

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 26 (1948)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Personalnachrichten = Personnel = Personale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Härterei-technische Mitteilungen.** Herausgegeben von Prof. Dr. ing. P. Riebensahm, Technische Hochschule Berlin. 3. Band, 1944, 237 Seiten mit 201 Abbildungen. — Berlin, Union Deutsche Verlagsgesellschaft, Roth & Co., 1944. Preis kartoniert RM 24.-.

Das Buch enthält 17 Vorträge eines Härterei-Kolloquiums. Die Vorträge, gehalten von prominenten Fachleuten der Härterei, behandeln verschiedene Aufgaben der Härterei-Technik. In der Abteilung «Anlage und Betrieb von Härtereien» werden die Probleme der Anlage von Härtereien im Flugzeugbau, die Bauweise der Oefen, die Fragen der Temperaturmessung und -regelung, die Unfallverhütung und Betriebssicherheit besprochen. Die Abteilung «Oberflächenhärtung» gibt Aufschluss über Zweck und Ergebnisse der Oberflächenhärtung, über die elektrolytische Aufkohlung und über Verfahren zur Ermittlung von Kenngrößen

des Werkstoffes und der Kohlungsmittel. Bekannte Verfahren werden miteinander verglichen. Die Abschnitte «Wärmebehandlung der Werkzeugstähle» und «Neue Verfahren der Wärmebehandlung» behandeln verschiedene Sonderprobleme, wie Abschreckhärtung, Zwischenstufenvergütung, Primärhärtung, Stabilisierung, Anlaßstossglühung, induktive Wärmebehandlung (Hochfrequenzhärtung), Badnitrierung. Besonders willkommen dürften die Angaben in den zwei Vorträgen über sparstoffarme Werkzeugstähle und ihre Entwicklung sein.

Der Inhalt dieser 17 Vorträge, unterstützt durch die zahlreichen Kurventafeln, Tabellen und Photos, nicht zu vergessen die Literaturangaben, ist so vielseitig, dass jeder, der mit Härterei-problemen zu tun hat, daraus wertvolle Anregungen schöpfen wird.

FSB.

## Personalnachrichten — Personnel — Personale

### Wahlen — Nominations — Nomine

#### Generaldirektion PTT, Telegraphen- und Telephonabteilung.

**Sektion für Zentralenbau und Telephonbetrieb.** Technischer Inspektor: *Diggelmann Ernst*, Dienstchef; Dienstchef: *Schenk Charles*, technischer Beamter II. Kl.; Technischer Beamter II. Kl.: *Nobel Moritz*, Techniker I. Kl. bei der Telephondirektion Olten.

**Sektion für Telegraphie und Radio.** Inspektor II. Kl.: *Brander Joseph*, Dienstchef bei der Abteilung Versuche und Forschung, Sektion Uebertragungstechnik und Materialprüfungen; Dienstchef: *Glutz Theodor*, Sekretär-Bureauchef bei der Baumaterialien- und Werkstätte-Abteilung, Sektion kommerzieller und technischer Dienst.

**Sektion Inspektorat und Kanzlei.** Verwaltungsbeamter: *Siegenthaler Ernst*, 1. Telegraphist beim Telegraphenamnt Bern.

**Abteilung Versuche und Forschung.** Sekretär: *Grundbacher Hans*, Sekretär II. Kl. beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

**Baumaterialien- und Werkstätte-Abteilung. Sektion kommerzieller und technischer Dienst.** Sekretär-Bureauchef: *Kamber Werner*, Sekretär bei der Telephondirektion Zürich.

**Kontrollabteilung. Sektion Rechnungswesen und Radio.** Revisor-Bureauchef: *Carl Domenic*, Revisor; Revisor: *Schärer Otto*, Verwaltungsbeamter.

**Zürich.** Administrativer Dienstchef I. Kl. beim Telegraphenamnt: *Schaffhauser Albert*, Telegraphenchef II. Kl. in Basel; Techniker I. Kl.: *Bonnemain René*, Bureauchef III. Kl.; Bureauchef IV. Kl.: *Stüssy Kaspar*, Unterbureauchef.

**Baden.** Techniker I. Kl.: *Flückiger Rudolf*, Bureauchef III. Kl.

**Bern.** Aufseherin: *Frl. Lanz Hanna*, Bureaugehilfin I. Kl.

**Lausanne.** Chef de bureau de IV<sup>e</sup> cl.: *Campiche Maurice*, sous-chef de bureau; Sous-chef de bureau: *Fivaz Henri*, I<sup>er</sup> télégraphiste.

**St. Gallen.** Aufseherin: *Frl. Arber Alice*, Bureaugehilfin I. Kl.

**Winterthur.** Bureauchef III. Kl.: *Weibel Edwin*, Unterbureauchef beim Telegraphenamnt Zürich.

**Chur.** Technischer Bureauchef: *Naef Adolf*, Techniker I. Kl.; Telephonbeamter I. Kl.: *Künzle Hans*, Telephonbeamter II. Kl. bei der Telephondirektion Bern.

**Neuchâtel.** Chef de service de I<sup>re</sup> cl. au service administratif: *Grandjean Louis*, chef de bureau au service technique à La Chaux-de-Fonds.

**Thun.** Aufseherin: *Frl. Grunder Hedwig*, Bureaugehilfin I. Kl.

**Fribourg.** Fonctionnaire du téléphone de I<sup>re</sup> cl.: *Aebischer Pierre*, fonctionnaire du téléphone de II<sup>e</sup> cl.; Fonctionnaire du téléphone de II<sup>e</sup> cl.: *Scheller Henri*, télégraphiste sans lieu d'emploi déterminé.

### Versetzungen in den Ruhestand — Mises à la retraite

#### Collocamenti a riposo

**Zürich.** *Huber Julius*, Bureauchef IV. Kl.; *Oertle Hans*, Monteur I. Kl.; *Haslach Johann* und *Rechsteiner Karl*, Spezialhandwerker II. Kl.; *Frl. Schumacher Ida*, Bureaugehilfin I. Kl.

**Bern.** *Frl. Ris Ida*, Bureaugehilfin I. Kl.

**Basel.** *Frl. Moll Lydia*, Betriebsleiterin.

**Lausanne.** *Mme Bovey Berthe*, dame aide d'exploitation de I<sup>re</sup> cl.

**Biel.** *Hirschy Eugène*, Sekretär.

**Neuchâtel.** *Mlle Lebet Emma*, dame expéditionnaire de I<sup>re</sup> cl.

#### Todesfälle — Décès — Decessi

**Zürich.** *Spätlinger Johann*, Monteur I. Kl.

**Lugano.** *Quadri Luigi*, operaio specialista di II cl.